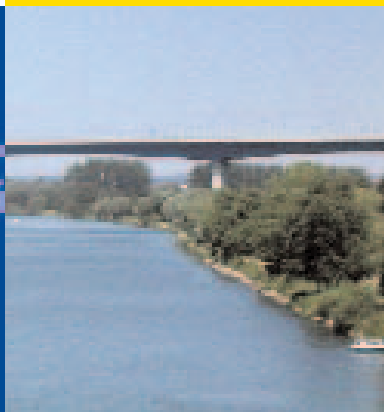


Deutsch- *Le Lycée* Luxemburgisches *germano-luxembourgeois* Schengen- *Schengen de Perl* Lyzeum Perl



Eine Vision für
Une vision pour
Europa
l'Europe



En route vers l'intégration européenne

À Perl, en face de Schengen, où a été signé l'accord pour la libre circulation des personnes et des biens en Europe, les gouvernements du Luxembourg et de la Sarre ont pris l'initiative d'offrir aux jeunes des formations et des certifications qui leur permettent de continuer leurs études ou d'entrer sur le marché du travail des deux côtés de la frontière.

Conçue comme une école transnationale, le Schengen-Lyzeum allie les qualités des deux systèmes éducatifs et prépare les jeunes à l'Europe de demain.

Pour les jeunes d'aujourd'hui - citoyens de l'Europe de demain

Vivre et travailler dans un esprit de convivialité permettra aux élèves, quelle que soit leur nationalité, de progresser dans le respect d'autrui et de s'ouvrir au monde de demain.

Sur cette base, de nouvelles perspectives permettent à tous de construire un avenir commun dans une Europe moderne.

Auf dem Weg zur europäischen Integration

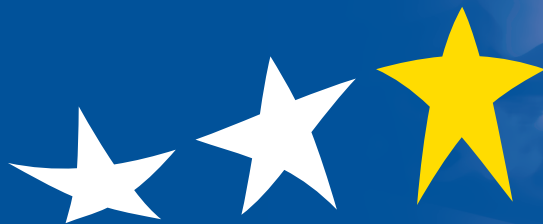
Schengen ist der Ort, an dem das Abkommen über den freien Personen- und Warenverkehr in Europa unterzeichnet wurde. In Perl, direkt gegenüber am anderen Moselufer, erhalten Jugendliche nach dem Willen der Regierungen des Saarlandes und des Großherzogtums Luxemburg zukunftsweisende und länderübergreifende Ausbildungsmöglichkeiten und Abschlüsse. Damit eröffnen sich neue grenzüberschreitende Möglichkeiten für Studium und Beruf.

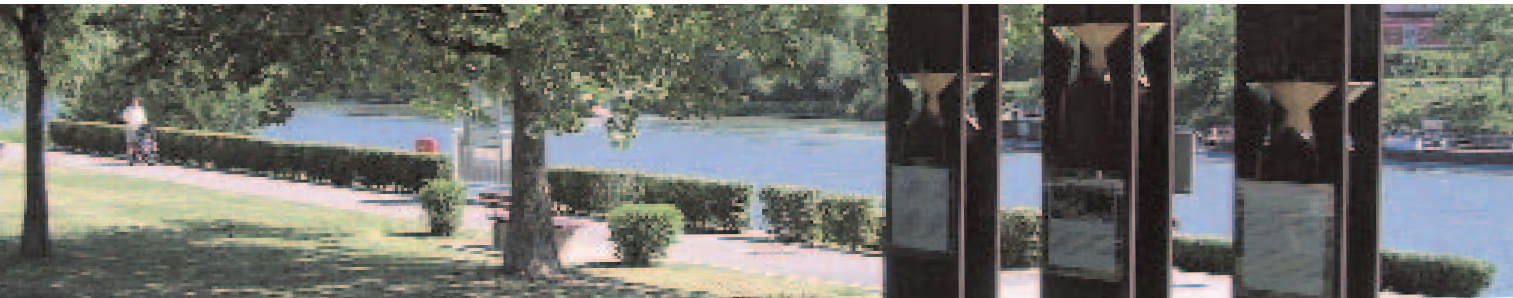
Die transnationale Struktur des Schengen-Lyzeums vereint die Vorteile des luxemburgischen und des deutschen Schulsystems und bereitet auf die Herausforderungen in einem zusammenwachsenden Europa vor.

Für junge Menschen von heute - Bürger im Europa von morgen

Das tägliche Zusammenleben und das gemeinsame Arbeiten von Schülerinnen und Schülern verschiedener Länder in einer von Weltoffenheit und Dynamik geprägten Schule fördern Austausch und Gemeinschaftsgeist.

Auf dieser Grundlage eröffnen sich neue Horizonte für die Mitgestaltung unserer Zukunft in einem modernen Europa.





Eine europäische Schule mit vielen Möglichkeiten

Une école pour l'Europe aux multiples possibilités

Abschluss <i>Certification</i>	Allgemeine Hochschulreife (Abitur) + <i>Diplôme de fin d'études secondaires</i>	<i>Diplôme de technicien administratif et commercial</i> + Fachhochschulreife
Klasse/ <i>classe</i> 12	Kurssystem <i>Sections</i> Mehrere Sachfächer in französischer Sprache <i>Plusieurs matières non-linguistiques enseignées en français</i>	> Deutsch, Français, English Mehrere Sachfächer in französischer Sprache <i>Plusieurs matières non-linguistiques enseignées en français</i>
Klasse/ <i>classe</i> 11		
Abschluss <i>Certification</i>	Mittlerer Bildungsabschluss	
Klasse/ <i>classe</i> 10	> Deutsch, Français, English, Español Mehrere Sachfächer in französischer Sprache <i>Plusieurs matières non-linguistiques enseignées en français</i>	> Deutsch, Français, English Mehrere Sachfächer in französischer Sprache <i>Plusieurs matières non-linguistiques enseignées en français</i>
	Gymnasialer Zweig <i>Division supérieure de l'enseignement secondaire</i>	Berufsbildender Zweig <i>Formation de techniciens administratif et commercial</i>
Abschluss <i>Certification</i>	Hauptschulabschluss <i>Certificat de 5^e / 9^e</i>	
Klasse/ <i>classe</i> 9	> Deutsch, Français, English, Option: Lëtzebuergesch-AG 2 Sachfächer in französischer Sprache; 3 Anspruchsebenen in Deutsch, Französisch, Englisch, Mathematik, Gesellschaftswissenschaften, Biologie, Chemie, Physik <i>2 matières non linguistiques enseignées en français; 3 niveaux en allemand, français, anglais, mathématiques, sciences humaines, biologie, chimie, physique</i>	
Klasse/ <i>classe</i> 8	> Deutsch, Français, English, Option: Lëtzebuergesch-AG 2 Sachfächer in französischer Sprache; 2 Anspruchsebenen in Deutsch, Französisch, Mathematik <i>2 matières non linguistiques enseignées en français; 2 niveaux en allemand, français, mathématiques</i>	
Klasse/ <i>classe</i> 7		
Klasse/ <i>classe</i> 6	> Deutsch, Français, Lëtzebuergesch 2 Sachfächer in französischer Sprache, z.B. Sport, Bildende Kunst, Musik <i>2 matières non linguistiques enseignées en français, p.ex. éducation physique, artistique, musicale</i>	
Klasse/ <i>classe</i> 5		

Vorzüge... ...des Schengen-Lyzeums

- Bildungsstandort auf europäischem Niveau
- Reizvolle Lage mitten im Weinanbaugebiet Perl/Mosel
- Multinationale Schüler- und Lehrerschaft
- Zugang für Schülerinnen und Schüler aus Luxemburg nach Klasse 4 und Klasse 6 der Grundschule
- Verbesserung des Ausbildungsangebotes
- Drei verschiedene allgemein bildende Abschlüsse und ein berufsbildender Abschluss:
 - Hauptschulabschluss
 - Mittlerer Bildungsabschluss
 - Allgemeine Hochschulreife (Abitur) nach 12 Jahren
 - Diplôme de technicien administratif et commercial nach 12 Jahren
- Wechselseitige Anerkennung der Qualifikationen
- Mehrsprachigkeit :
 - Hauptunterrichtssprache Deutsch
 - mindestens zwei Sachfächer in französischer Sprache
 - Französisch und Englisch
 - Luxemburgisch (Lesen und mündliche Kommunikation)
 - Spanisch in der gymnasialen Oberstufe
- Ganztagschule
- Freiwillige Angebote am Dienstag- und Donnerstagnachmittag
- Betreuungsmöglichkeit von 7 bis 18 Uhr
- Sportanlagen und Hallenbad neben der Schule
- Innovative pädagogische Ansätze
- Bessere Chancen auf dem Arbeitsmarkt der Großregion

Termine...

Anmeldungen für das 5. Schuljahr: **15. - 22. 03. 2007**
Schulanfang: **27. 08. 2007**

Atouts... ...du Schengen-Lyzeum

- Site éducatif aux normes européennes
- Situation idéale dans le cadre naturel et calme de Perl/Moselle
- Enseignants et élèves venant de tous les horizons
- Pour les Luxembourgeois: accès après la 4^e et 6^e année d'études de l'enseignement primaire
- Enrichissement de l'offre scolaire
- Possibilité pour tous les élèves d'obtenir une certification qui correspond à leurs ambitions :
 - certificat de fin de scolarité obligatoire (Hauptschulabschluss)
 - Mittlerer Bildungsabschluss
 - Diplôme de fin d'études secondaires après 12 ans
 - Diplôme de technicien administratif et commercial après 12 ans
- Reconnaissance des diplômes garantie par les deux pays
- Plurilinguisme :
 - l'allemand, langue d'enseignement principale
 - le français, langue d'enseignement pour 2 matières au moins
 - le français et l'anglais
 - le luxembourgeois (lire et communiquer oralement)
 - l'espagnol au cycle supérieur de l'enseignement secondaire
- École à plein temps
- Inscription volontaire aux activités des mardi et jeudi après-midis
- Accueil dès 7.00h et jusqu'à 18.00h
- Piscine couverte, gymnase et terrains de sport à côté de l'école
- Initiatives pédagogiques innovantes
- Meilleur accès au marché du travail de la Grande Région

Dates à retenir...

Inscriptions pour la 5^e année d'études: **15.-22. 03. 2007**
Rentrée scolaire: **27. 08. 2007**





Deutsch-Luxemburgisches Schengen-Lyzeum Perl

Auf dem Sabel 2
66706 Perl
Tel.: 0049 (0) 6867 9111-25/26
Tel.: 00352 478-5120
Fax: 0049 (0) 6867 9111-27
info@schengenlyzeum.eu
www.schengenlyzeum.eu



Ministère de l'Éducation nationale
et de la Formation professionnelle
29, rue Aldringen
2926 Luxembourg
Tel.: 00352 478-5107 / 5923



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Éducation nationale
et de la Formation professionnelle

Ministerium für Bildung, Kultur und Wissenschaft
Hohenzollernstraße 60
66117 Saarbrücken
Tel.: 0049 (0) 681 501-7234 / 7408

